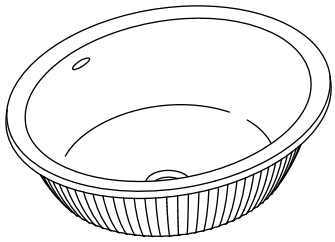
Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Cast Iron Bathroom Sink
Lavabo de salle de bains en fonte
Lavabo de baño de hierro fundido

K-2816



USA/Canada: 1-800-4KOHLER
México: 001-800-456-4537

kohler.com

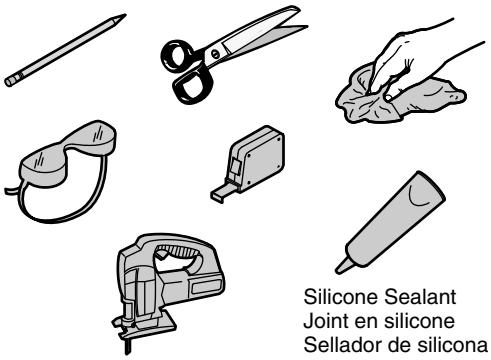
THE BOLD LOOK OF KOHLER®

1201227-2-A

©2012 Kohler Co.

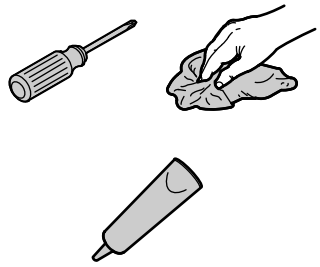
Tools/Outils/Herramientas

Tile-In Installation
Installation du carrelage
Instalación con azulejos



Silicone Sealant
Joint en silicone
Sellador de silicona

Under-Mount Installation
Installation à encaster par le dessous
Instalación de montaje por abajo



Silicone Sealant
Joint en silicone
Sellador de silicona

Important Information

CAUTION: Risk of personal injury. Product can break, chip or cause injury if handled carelessly. Get help lifting the bathroom sink.

IMPORTANT! Do not use adhesives or adhesive sealants to install this product. Only use silicone sealant.

- ☐ Observe all local plumbing and building codes.
- ☐ Use these instructions for tile-in or under-mount installation. Follow only the instructions that apply to your installation.
- ☐ If possible, install the drain to the bathroom sink before installing the sink.

For Under-Mount Installation

IMPORTANT! Provide your countertop manufacturer with your bathroom sink model number when ordering your countertop.

- ☐ Countertop manufacturer should preinstall the anchors into the underside of the countertop.
- ☐ Use the anchors and fasteners provided by the countertop manufacturer and the clamps provided with your bathroom sink.
- ☐ Due to the nature of under-mount installations, Kohler Co. recommends that such installations be performed by trained and experienced installers.
- ☐ Install so future removal from underneath the countertop is possible. This will avoid countertop damage.

Informations importantes

ATTENTION: Risque de blessures. Le produit peut se casser, se fendre ou causer des blessures s'il est manipulé sans précaution. Demander de l'aide pour soulever le lavabo.

IMPORTANT! Ne pas utiliser d'adhésifs ou de produits d'étanchéité adhésifs pour installer ce produit. Utiliser du mastic à la silicone uniquement.

- ☐ Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.

Informations importantes (cont.)

- ☐ Utiliser ces instructions pour des installations avec carrelage ou à encastrer par le dessous. Suivre uniquement les instructions qui s'appliquent à l'installation voulue.
- ☐ Si possible, installer le drain sur le lavabo avant d'installer le lavabo.

Pour une installation à encaster par le dessous

IMPORTANT! Fournir au fabricant du comptoir le numéro de modèle du lavabo au moment de la commande du comptoir.

- ☐ Le fabricant du comptoir doit préinstaller les dispositifs d'ancrage dans le dessous du comptoir.
- ☐ Utiliser les dispositifs d'ancrage et de fixation fournis par le fabricant du comptoir, ainsi que les clips de fixation fournis avec lavabo.
- ☐ Vu la nature particulière des installations à encaster par le dessous, Kohler Co. recommande que ce type d'installation soit effectué par des installateurs formés et expérimentés.
- ☐ Installer de façon à ce qu'un démontage futur depuis le dessous du comptoir soit possible. Ceci évite l'endommagement du comptoir.

Información importante

PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales. El producto puede romperse, despostillarse o causar lesiones si no se maneja con cuidado. Obtenga ayuda para levantar el lavabo de baño.

¡IMPORTANTE! No utilice adhesivos ni selladores adhesivos para instalar este producto. Sólo utilice sellador de silicona.

- ☐ Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- ☐ Utilice estas instrucciones para la instalación de montaje por abajo y con azulejo. Siga sólo las instrucciones correspondientes a su instalación.
- ☐ De ser posible, instale el desagüe al lavabo de baño antes de instalar el lavabo de baño.

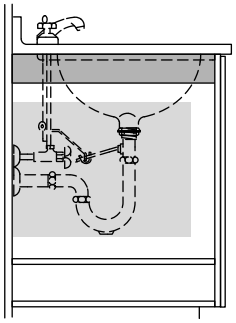
Para instalación de montaje por abajo

¡IMPORTANTE! Provea al fabricante de la encimera el número de modelo del lavabo de baño al hacer el pedido de su encimera.

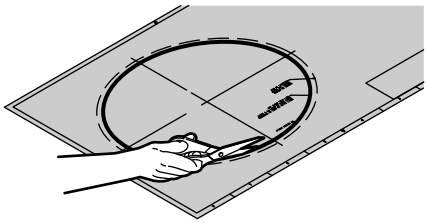
- ☐ El fabricante de la encimera debe preinstalar los anclajes en el lado inferior de la encimera.
- ☐ Utilice los anclajes y los herrajes provistos por el fabricante de la encimera y las grapas provistas con su lavabo de baño.
- ☐ Debido a la naturaleza de las instalaciones de montaje por abajo, Kohler Co. recomienda que estas instalaciones sean realizadas por personal calificado y con experiencia.
- ☐ Instale de manera que en el futuro sea posible desmontar el lavabo por debajo de la encimera. Esto evitará que se produzcan daños a la encimera.

Preparation

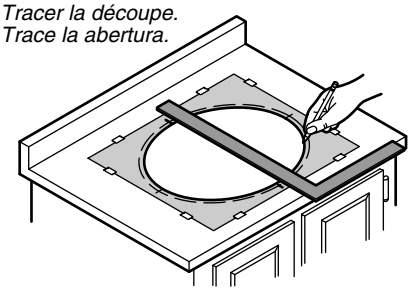
1 *Verify cabinet clearance.*
Vérifier le dégagement du meuble.
Verifique el espacio libre del gabinete.



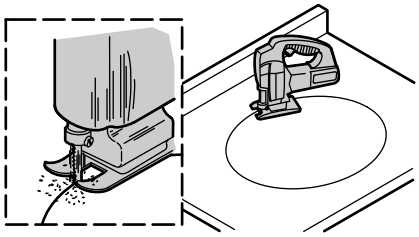
2 *Cut along the inside line.*
Découper le long de la ligne intérieure.
Corte sobre el interior de la línea.



3 *Trace the cutout.*
Tracer la découpe.
Trace la abertura.



4 *Cut along the pencil line.*
Découper le long de la ligne au crayon.
Corte a lo largo de la línea de lápiz.



Tile-In Installation

NOTE: Use the template supplied with the bathroom sink.

NOTE: Tile backer board installed over 3/4″ (19 mm) exterior grade plywood is the recommended underlayment for installing this bathroom sink. Tile should be bonded to the backer board with dry set or latex Portland mortar.

IMPORTANT! Do not use: flakeboard, interior grade plywood, or gypsum wallboard.

- ☐ Install the water supplies and drain piping according to the roughing-in information.
- ☐ Verify cabinet clearance beneath the countertop for the sink basin, faucet valving, and drain piping.
- ☐ Cut out the template along the inside of the cutting line.
- ☐ Position the template on the countertop. Ensure clearance between the sink, faucet, and backsplash.
- ☐ Trace the cutout on the countertop with a pencil.
- ☐ Mark the faucet hole centerline on the countertop.
- ☐ Cut out the countertop opening by carefully following the traced pencil line.

Préparation

Installation du carrelage

REMARQUE: Utiliser le gabarit fourni avec le lavabo.

REMARQUE: Une installation de la planche d'appui sur du contreplaqué extérieur de 3/4" (19 mm) est la méthode recommandée pour l'installation de ce lavabo. Les carreaux doivent être liés à la plaque d'appui avec du mortier à séchage rapide ou de mortier Portland en latex.

IMPORTANT! Ne pas utiliser les produits suivants: aggloméré, contreplaqué pour intérieur ou panneau de placoplâtre.

- ☐ Installer les alimentations en eau et la tuyauterie du drain selon l'information du plan de raccordement.
- ☐ Vérifier le dégagement du meuble sous le comptoir pour la vasque du lavabo, les vannes du robinet, et la tuyauterie du drain.
- ☐ Découper le gabarit le long de l'intérieur de la ligne de découpe.
- ☐ Placer le gabarit sur le comptoir. Assurer un dégagement entre le lavabo, le robinet et le dosseret.
- ☐ Tracer au crayon la ligne de découpe sur le comptoir.
- ☐ Marquer la ligne centrale de l'orifice du robinet sur le comptoir.
- ☐ Découper l'ouverture du comptoir en suivant soigneusement le tracé au crayon.

Preparación

Instalación con azulejos

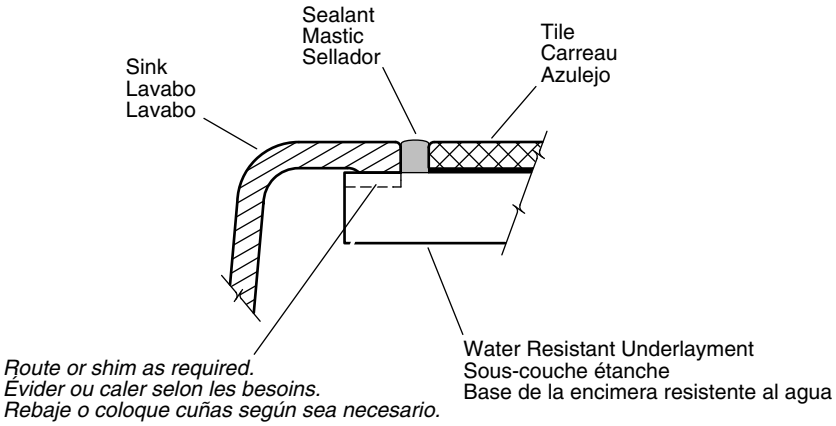
NOTA: Utilice la plantilla provista con el lavabo de baño.

NOTA: Una tabla de soporte para azulejo instalada sobre la madera contrachapada para exteriores de 3/4" (19 mm) es la base de encimera recomendada para instalar este lavabo de baño. El azulejo debe adherirse a la tabla de soporte con mortero de fijar en seco o mortero látex Portland.

¡IMPORTANTE! No utilice: tablas de aglomerado, madera contrachapada para interiores ni paneles de yeso.

- ☐ Instale las tuberías de suministro de agua y de desagüe conforme a la información del diagrama de instalación.
- ☐ Verifique que haya suficiente espacio en el gabinete debajo de la encimera para el fondo del lavabo, las válvulas de la grifería y la tubería del desagüe.
- ☐ Recorte la plantilla a lo largo del interior de la línea de corte.
- ☐ Coloque la plantilla sobre la encimera. Vuelva a verificar el espacio libre entre el lavabo, la grifería y el protector contra salpicaduras.
- ☐ Trace la plantilla sobre la encimera con un lápiz.
- ☐ Marque la línea central del orificio para la grifería en la encimera.
- ☐ Corte la abertura en la encimera siguiendo con cuidado la línea trazada en lápiz.

Installation



Tile-In Installation

NOTE: This bathroom sink is designed to be installed flush or slightly lower than the surrounding tile.

- ☐ Measure and compare the thickness of the sink rim and tile. The rim thickness is 3/8″ (10 mm) plus or minus 1/32″ (1 mm). Because of the varying thickness of the tile and rim, make allowances to shim the sink, or route the underlayment as needed.
- ☐ Position the bathroom sink in the countertop cutout. Verify fit and clearance.
- ☐ Remove the sink.
- ☐ If the drain has not been installed to the sink, install it at this time.
- ☐ Drill the faucet holes according to the faucet installation instructions.
- ☐ Position the sink in the countertop cutout.
- ☐ Tile and grout to allow an acceptable space between the tile and sink.
- ☐ Apply sealant to the space between the sink and tile.
- ☐ Complete the faucet and drain installations.
- ☐ Run water into the bathroom sink and check for leaks.

Installation

Installation du carrelage

REMARQUE: Cet évier est conçu pour être installé à ras des carreaux ou légèrement plus bas.

- ☐ Mesurer et comparer l'épaisseur du rebord du lavabo et des carreaux. L'épaisseur du rebord est de 3/8″ (10 mm) plus ou moins /1/32″ (1 mm). À cause de la différence d'épaisseur entre les carreaux et le rebord, prévoir les dégagements nécessaires pour des cales, ou pour poser la sous-couche selon les besoins.
- ☐ Positionner le lavabo de salle de bains dans l'ouverture du comptoir. Vérifier le bon ajustement et le dégagement.

Installation (cont.)

- ☐ Retirer le lavabo.
- ☐ Installer le drain sur l'évier, si ceci n'a pas encore été fait.
- ☐ Percer les orifices du robinet selon les instructions d'installation du robinet.
- ☐ Positionner le lavabo dans la découpe du comptoir.
- ☐ Carreler et appliquer le mortier de façon à avoir un dégagement acceptable entre les carreaux et le lavabo.
- ☐ Appliquer du mastic d'étanchéité entre le lavabo et les carreaux.
- ☐ Terminer les installations du robinet et du drain.
- ☐ Laisser couler l'eau dans le lavabo et rechercher des fuites éventuelles.

Instalación

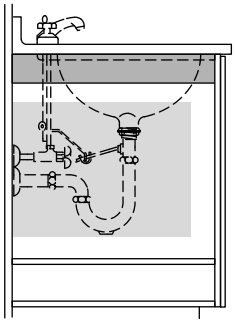
Instalación con azulejos

NOTA: Este lavabo de baño está diseñado para quedar al ras o un poco más bajo que los azulejos que le rodeen.

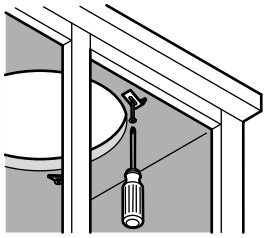
- ☐ Mida y compare el grosor del borde del lavabo y el azulejo. El grosor del borde es de 3/8″ (10 mm) más o menos 1/32″ (1 mm). Debido al grosor variable del azulejo y del borde, planee usar cuñas para el lavabo o rebajar la base de la encimera según sea necesario.
- ☐ Coloque el lavabo de baño en la abertura de la encimera. Verifique el ajuste y el espacio libre.
- ☐ Retire el lavabo.
- ☐ Si el desagüe no se ha instalado al lavabo, instálelo en este momento.
- ☐ Taladre los orificios para la grifería según las instrucciones de instalación de la grifería.
- ☐ Coloque el lavabo en la abertura de la encimera.
- ☐ Instale los azulejos con boquilla de manera que quede un espacio aceptable entre el azulejo y el lavabo.
- ☐ Utilice sellador en los espacios entre el lavabo y el azulejo.
- ☐ Termine la instalación de la grifería y del desagüe.
- ☐ Haga circular agua al lavabo y verifique que no haya fugas.

Installation

1 *Verify cabinet clearance.*
Vérifier le dégagement du meuble.
Verifique el espacio libre del gabinete.

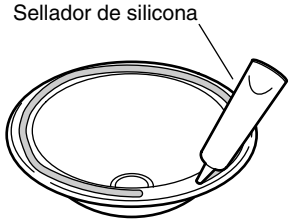


2 *Loosely install the clips.*
Installer les brides sans serrer.
Instale sin apretar los clips.

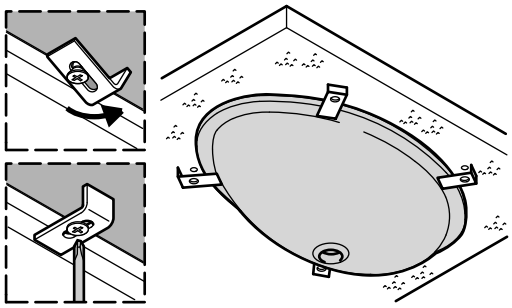


3

Silicone Sealant
Joint en silicone
Sellador de silicona



4



Under-Mount Installation

- ☐ Install the water supplies and drain piping according to the roughing-in information.
- ☐ Verify cabinet clearance beneath the countertop for the sink basin, faucet valving, and drain piping.
- ☐ If the countertop has not been installed, install it at this time.
- ☐ Drill the faucet holes according to the faucet installation instructions.
- ☐ Clean the underside of the countertop and the sink rim.
- ☐ Loosely install the clips to the underside of the countertop.
- ☐ Apply a generous bead of silicone sealant to the top surface of the sink rim where it will contact the countertop.
- ☐ Position the sink under the cutout.

NOTICE: Risk of product damage. Do not overtighten the clamps. Overtightening may cause irreparable damage to the bathroom sink.

- ☐ Hold the sink in place and rotate each clip over the rim. Evenly tighten the clips to secure. **Do not overtighten.**
- ☐ Immediately wipe away excess sealant and fill voids as needed. Allow the sealant to set for 30 minutes before proceeding.
- ☐ Complete the faucet and drain installations.
- ☐ Run water into the bathroom sink and check for leaks.

Installation

Installation à encaster par le dessous

- ☐ Installer les alimentations en eau et la tuyauterie du drain selon l'information du plan de raccordement.
- ☐ Vérifier le dégagement du meuble sous le comptoir pour la vasque du lavabo, les vannes du robinet, et la tuyauterie du drain.
- ☐ Installer le comptoir à ce stade, si cela n'a pas déjà été fait.
- ☐ Percer les orifices du robinet selon les instructions d'installation du robinet.
- ☐ Nettoyer le dessous du comptoir et le rebord du lavabo.
- ☐ Installer les brides sur le dessous du comptoir, sans serrer.
- ☐ Appliquer un boudin généreux de mastic à la silicone sur la surface supérieure du rebord de lavabo au point de contact avec le comptoir.
- ☐ Placer le lavabo sous la découpe.

NOTICE: Risque d'endommagement du produit. Ne pas trop serrer les pinces. Le serrage excessif peut causer des dommages irréparables au lavabo.

- ☐ Tenir le lavabo en place et tourner chaque bride par-dessus le rebord. Serrer les vis de manière uniforme pour les fixer en place. **Ne pas serrer excessivement.**
- ☐ Essuyer immédiatement tout excès de mastic d'étanchéité et combler tous les vides selon les besoins. Laisser sécher le mastic d'étanchéité pendant au moins 30 minutes avant de continuer.
- ☐ Terminer les installations du robinet et du drain.
- ☐ Laisser couler l'eau dans le lavabo et rechercher des fuites éventuelles.

Instalación

Instalación de montaje por abajo

- ☐ Instale las tuberías de suministro de agua y de desagüe conforme a la información del diagrama de instalación.
- ☐ Verifique que haya suficiente espacio en el gabinete debajo de la encimera para el fondo del lavabo, las válvulas de la grifería y la tubería del desagüe.
- ☐ Si la encimera no se ha instalado, instálela en este momento.
- ☐ Taladre los orificios para la grifería según las instrucciones de instalación de la grifería.
- ☐ Limpie el lado inferior de la encimera y el borde del lavabo.
- ☐ Instale sin apretar los clips en el lado inferior de la encimera.
- ☐ Aplique una tira continua de sellador de silicona en la superficie superior del borde del lavabo donde hará contacto con la encimera.
- ☐ Coloque el lavabo debajo de la abertura.

AVISO: Riesgo de daños al producto. No apriete demasiado la grapas. Al apretar demasiado puede causar daño irreparable al lavabo de baño.

- ☐ Sostenga el lavabo en su lugar y gire cada clip sobre el borde. Apriete uniformemente los clips para asegurar. **No apriete demasiado.**
- ☐ Limpie inmediatamente el exceso de sellador y rellene los vacíos según sea necesario. Antes de continuar, deje que el sellador se seque por 30 minutos.
- ☐ Termine la instalación de la grifería y del desagüe.
- ☐ Haga circular agua al lavabo y verifique que no haya fugas.

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- Be careful not to leave staining materials in contact with the surface for extended periods of time.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface non visible avant de l'appliquer sur l'ensemble de la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Ne pas laisser les nettoyants tremper sur les surfaces.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel qu'une brosse ou une éponge à récurer pour nettoyer les surfaces.
- Faire attention de ne pas laisser de matériaux qui tachent en contact avec la surface pendant de longues périodes.
- La technique idéale de nettoyage est de bien rincer et de sécher toute eau de la surface après chaque usage.

Pour obtenir des informations détaillées sur le nettoyage et les produits à considérer, consulter le site www.kohler.com/clean. Pour commander des informations sur l'entretien & le nettoyage, appeler le 1-800-456-4537.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- No deje los limpiadores por tiempo prolongado en las superficies.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Para limpiar las superficies, nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar.
- Tenga cuidado de no dejar sustancias que manchen, en contacto con la superficie por periodos prolongados.
- La técnica de limpieza ideal es enjuagar completamente y secar dando toques suaves el agua de la superficie después de cada uso.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite

Cuidado y limpieza (cont.)

www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Warranty

Kohler Co. warrants the cast iron components of products manufactured after February 10, 2000, to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. Gloss reduction, scratching, staining and alkaline etching of the finish over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, are not manufacturing defects but are indicative of normal wear and tear. This warranty applies only for KOHLER Cast Iron products installed in the United States of America, Canada or Mexico (North America).

If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment. Damage caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the product.

If the cast iron product is used commercially or is installed outside of North America, Kohler Co. warrants the cast iron product to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, with all other terms of this warranty applying except duration. All other components other than the enameled cast iron carry Kohler Co.'s one-year limited warranty unless otherwise specified.

If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing: Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.

KOHLER CO. AND/OR SELLER ARE PROVIDING THIS WARRANTY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights, which vary, from state/province to state/province. This warranty is to the original consumer purchaser only, and excludes product damage due to installation error, product abuse, or product misuse, whether performed by a contractor, service company or the consumer.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie

Kohler Co. garantit les éléments en fonte des produits fabriqués après le 10 février 2000, contre tout vice de matériau et de fabrication lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. Les ternissements, les rayures, les taches et les attaques alcalines sur la finition au fil du temps d'utilisation; les pratiques de nettoyage ou les conditions atmosphériques ou de l'eau ne sont pas considérés comme étant des vices de fabrication, mais sont des signes d'usure normale. La présente garantie s'applique uniquement aux produits en fonte KOHLER installés aux États-Unis, au Canada ou au Mexique (Amérique du Nord).

Si un vice est décelé lors d'une utilisation domestique normale, Kohler Co. choisira, à sa discrétion, la réparation, le remplacement ou la correction approprié. Tout dommage causé par un accident, une mauvaise utilisation ou un mauvais traitement n'est pas couvert par la présente garantie. Un entretien et un nettoyage inadéquats annulent la présente garantie. Une preuve d'achat (ticket de caisse d'origine) doit être présentée à Kohler Co. avec toutes les réclamations au titre de la garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre, d'installation ou de tout autre frais particulier, accessoire ou indirect. La responsabilité de Kohler Co. ne dépassera en aucun cas le prix d'achat du produit.

Si le produit en fonte est utilisé commercialement ou s'il est installé en dehors d'Amérique du Nord, Kohler Co. garantit le produit en fonte contre tout vice de matériau et de fabrication pendant un (1) an à partir de la date d'installation dudit produit et toutes les autres modalités de la présente garantie s'appliquent à l'exception de sa durée. Tous les autres éléments autres que ceux en fonte émaillée sont couverts par une garantie limitée d'un an de Kohler Co., sauf indication contraire.

Pour toute réclamation au titre de la présente garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire du vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante: Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Fournir tous les renseignements pertinents à la réclamation, dont notamment une description complète du problème et du produit, le numéro de modèle, la couleur, la finition, la date et le lieu d'achat du produit. Joindre également l'original de la facture. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir les coordonnées du service de réparation le plus proche, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des E.-U. et du Canada, et le 001-800-456-4537 à partir du Mexique, ou consulter le site www.kohler.com aux É.-U., www.ca.kohler.com à partir du Canada, ou www.mx.kohler.com au Mexique.

KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR FOURNISSENT CETTE GARANTIE AU LIEU ET PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS.

Certains états et provinces ne permettent pas de limite sur la durée de la garantie tacite, ni l'exclusion ou la limite des dommages particuliers, accessoires ou indirects, et, par conséquent, lesdites limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits juridiques particuliers. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. La présente garantie est accordée uniquement à l'acquéreur d'origine et exclut tous dommages dus à une mauvaise installation, un usage abusif ou une mauvaise utilisation du produit, qu'ils soient effectués par un entrepreneur, une société de services ou le consommateur.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía

Kohler Co. garantiza que los componentes de hierro fundido de productos fabricados después del 10 de febrero del 2000 están libres de defectos de material y mano de obra durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. La reducción del brillo, las raspaduras, las manchas y el ataque alcalino que puedan aparecer con el tiempo como consecuencia del uso, prácticas de limpieza o condiciones atmosféricas o del agua, no serán considerados como defectos de fabricación, sino que son señales indicativas del desgaste normal. Esta garantía se aplica sólo a los productos de hierro fundido KOHLER instalados en los Estados Unidos de América, Canadá y México (Norteamérica).

Si se encuentra un defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidente, abuso o uso indebido. El cuidado y la limpieza indebidos anularán la garantía. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir la prueba de compra (recibo de venta original). Kohler Co. no se hace responsable de costos de mano de obra, instalación u otros costos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra del producto.

Si el producto de hierro fundido se utiliza comercialmente o se instala fuera del territorio de Norteamérica, Kohler Co. garantiza que el producto de hierro fundido está libre de defectos de material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación del producto, estando en efecto todas las demás condiciones de esta garantía, excepto la duración. Todos los demás componentes, excepto el hierro fundido esmaltado, llevan la garantía limitada de un año de Kohler Co., a menos que se indique lo contrario.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co., a través de su distribuidor, contratista de plomería, centro de remodelación o distribuidor por Internet, o escriba a: Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, el producto, el número de modelo, el color, el acabado, la fecha de compra y el lugar de compra del producto. También incluya el recibo original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y Canadá, y al 001-800-456-4537 desde México, o visite www.kohler.com desde los EE.UU., www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.

KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR OFRECEN ESTAS GARANTÍA QUE SUSTITUYEN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN USO DETERMINADO. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia. Esta garantía está destinada únicamente para el comprador consumidor original y excluye todo daño al producto como resultado de errores de instalación, abuso del producto o uso indebido del mismo, bien sea por parte de un contratista, compañía de servicios o el consumidor mismo.

Ésta es la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

1201227-2-A

KOHLER®